



Karta Techniczna (TDS)

Olej z nasion ogórecznika, tłoczony na zimno, nierafinowany

Wydanie: Wrzesień 2026 | v1.0 · Dokument opracowany przez ESENT — STUDIO Ewa Talarczyk-Skowrońska

Karta techniczna przenosi dane z dokumentacji producenta do formatu ESENT. ESENT jest dystrybutorem i podmiotem konfekcjonującym — nie prowadzi własnych badań i nie tworzy danych, których dokumentacja producenta nie zawiera. Braki danych są zaznaczone wprost.

1 Identyfikacja produktu	
Nazwa produktu	Olej z nasion ogórecznika, tłoczony na zimno, nierafinowany
Definicja surowca	Olej roślinny otrzymywany przez tłoczenie na zimno z nasion ogórecznika lekarskiego (<i>Borago officinalis</i> L., Boraginaceae), bez rafinacji. Profil kwasów tłuszczowych wyróżnia zawartość kwasu gamma-linolenowego (GLA) powyżej 20 %.
Nazwa INCI	Borago Officinalis Seed Oil
Nr CAS / Nr WE	225234-12-8 · nr WE: nie nadano
Postać	Oleista ciecz, barwa żółto-zielona; płynna w temperaturze otoczenia.
Zastosowanie	Surowiec do produkcji kosmetyków. Zastosowania profesjonalne i amatorskie (DIY); brak ograniczeń co do kręgu odbiorców.
Zastosowania odradzane	Zastosowania inne niż kosmetyczne.
Dystrybutor i podmiot konfekcjonujący	ESENT — STUDIO Ewa Talarczyk-Skowrońska, ul. Ostoi-Zagórskiego 34, 71-810 Szczecin, NIP 8511218922, bok@esent.pl, tel. +48 530 176 850
Producent	Producent surowców kosmetycznych, Wielka Brytania.

2 Skład jakościowy i ilościowy				
INCI	Nr CAS	Nr WE	% w/w	Charakter składnika
Borago Officinalis Seed Oil	225234-12-8	nie nadano	100	Olej roślinny tłoczony na zimno; SKIN CONDITIONING – EMOLLIENT, SKIN CONDITIONING wg CosIng

Produkt jednoskładnikowy. Producent deklaruje, że w produkcji nie stosowano rozpuszczalników ani konserwantów. Substancja nie ma numeru WE; numer 607-095-3, pod którym figuruje w bazie ECHA, jest numerem listy ECHA, a nie numerem WE.

3 Pochodzenie i proces otrzymywania

Surowiec wyjściowy

Nasiona ogórecznika lekarskiego (*Borago officinalis*) o zawartości GLA około 20 %. Producent podaje pochodzenie surowca: Chiny i Wielka Brytania.

Przebieg procesu

Schemat procesu producenta: suszenie i oddzielenie nasion (usunięcie plew i pyłu), tłoczenie na zimno, filtracja oleju z usunięciem wosków zatrzymanych na płytach filtracyjnych, kontrola jakości wobec specyfikacji, konfekcjonowanie. Produktem ubocznym tłoczenia jest makuch.

Rafinacja i jej brak

Olej nie jest rafinowany. Schemat procesu producenta nie zawiera bielenia, dezodoryzacji ani sterylizacji.

Konfekcjonowanie

ESENT konfekcjonuje produkt z opakowań zbiorczych producenta bez zmiany składu.

4 Specyfikacja i dane fizykochemiczne		
Parametr	Jednostka / metoda	Wymagania
Wygląd	ocena wizualna	Oleista ciecz
Barwa	ocena wizualna	Żółto-zielona
Barwa w skali Gardnera	—	< 12,0
Zapach	ocena organoleptyczna	Charakterystyczny
Współczynnik załamania światła (20 °C)	refraktometria	1,470 – 1,480
Gęstość względna (20 °C)	—	0,910 – 0,930
Wolne kwasy tłuszczowe	%	< 2,0
Liczba kwasowa	mg KOH/g	< 4,0
Liczba nadtlenkowa	meq O ₂ /kg	< 20,0
Liczba zmydlania	mg KOH/g	185,0 – 195,0
Temperatura zapłonu	°C	> 280 (karta charakterystyki)
Liczba jodowa	—	Nie oznaczono przez producenta — patrz uwaga pod profilem kwasów
pH	—	Nie oznaczono przez producenta (produkt bezwodny)

Podano zakresy specyfikacji producenta. Wyniki oznaczeń dla konkretnej partii zawiera Certyfikat Analizy (CoA).

Profil kwasów tłuszczowych

Łącuch	Kwas tłuszczowy	Zakres %
C16:0	Palmitynowy (nasycony)	9,0 – 14,0
C16:1	Palmitooleinowy (jednonienasycony)	< 0,6
C18:0	Stearynowy (nasycony)	3,0 – 5,5
C18:1	Oleinowy (jednonienasycony, omega-9)	15,0 – 20,0
C18:2	Linolowy (wielonienasycony, omega-6)	35,0 – 40,0
C18:3	Alfa-linolenowy (wielonienasycony, omega-3)	< 0,5
C18:3	Gamma-linolenowy, GLA (wielonienasycony, omega-6)	> 20,0
C20:0	Arachidowy (nasycony)	< 0,5
C20:1	Eikozenowy (jednonienasycony)	< 0,1

Dla kwasu gamma-linolenowego specyfikacja podaje wyłącznie wartość dolną. Specyfikacja nie obejmuje innych kwasów tłuszczowych ani tokoferoli, fitosteroli i frakcji niezmylającej się.

Liczba jodowa obliczona z profilu kwasów tłuszczowych wynosi co najmniej około 126 (dolne granice zakresów), a przy górnych granicach kwasów oleinowego i linolowego oraz zawartości GLA równej 20 % — około 140. Specyfikacja nie podaje górnej granicy GLA, więc przy wyższej zawartości tego kwasu wartość jest wyższa. Obliczenie ESENT według wzoru $0,860 \times \text{oleinowy} + 1,732 \times \text{linolowy} + 2,616 \times \text{suma kwasów C18:3}$; nie jest to parametr oznaczony przez producenta. **Liczba zmydlenia 185,0-195,0 mg KOH/g odpowiada 0,132-0,139 g NaOH na 1 g oleju** (przeliczenie ESENT, współczynnik 0,713). Skutki praktyczne opisano w sekcji 6.

5 Właściwości i zastosowanie w kosmetykach

Charakterystyka technologiczna

Olej przeznaczony do fazy tłuszczowej receptury. Kwasy wielonienasycone — linolowy (35-40 %) i gamma-linolenowy (powyżej 20 %) — stanowią łącznie co najmniej 55 % profilu, dlatego olej jest **wysoce podatny na utlenianie**. Produkt jest bezwodny i nie zawiera przeciwutleniacza dodanego przez producenta.

Charakterystyka sensoryczna

Oleista ciecz o barwie żółto-zielonej, poniżej 12 w skali Gardnera. Specyfikacja określa zapach jako charakterystyczny, a karta charakterystyki producenta jako charakterystyczny, korzenny.

Funkcje składnika

Wykaz CosIng przypisuje składnikowi Borago Officinalis Seed Oil (wpis 74513) dwie funkcje: **SKIN CONDITIONING - EMOLLIENT** i **SKIN CONDITIONING**. CosIng nie nakłada na ten składnik ograniczeń i nie odsyła do opinii SCCS.

Zakres danych producenta

Dokumentacja producenta nie zawiera wyników badań skuteczności ani oznaczeń tokoferoli, fitosteroli i frakcji niezmylającej się. Opisowe pola marketingowe arkusza oświadczeń producenta nie są wynikami badań i nie zostały przeniesione do tej karty.

Typowe kategorie produktów

Typowe obszary zastosowania surowca o takim profilu:

- oleje i serum do twarzy
- emulsje O/W i W/O
- balsamy i olejki do ciała
- kremy do rąk

6 Wskazówki formułacyjne

Stężenie	Dokumentacja producenta nie zawiera zalecanego zakresu dawkowania.
Faza	Faza tłuszczowa.
Temperatura	Producent nie podaje temperatury dodawania surowca do receptury. Wskazuje natomiast, że produktu nie należy przechowywać w temperaturze powyżej 20 °C.
Stabilność oksydacyjna	Liczba jodowa obliczona z profilu kwasów tłuszczowych wynosi co najmniej około 126, a przy wyższej zawartości GLA więcej. Powyżej około 120 mieszczą się oleje o wysokiej podatności na utlenianie. Producent zaleca ograniczony kontakt z tlenem i ochronę przed światłem; nie deklaruje dodatku przeciwutleniacza. Przy wyższym udziale oleju w recepturze zaleca się rozważenie dodatku przeciwutleniacza.
Materiały nasączone olejem	Przy olejach o liczbie jodowej powyżej około 120 tkaniny, wata i ręczniki papierowe nasączone olejem mogą się samonagrzewać przy składowaniu w stosie. Zużyte materiały należy rozłożyć do wyschnięcia albo przechowywać w zamkniętym metalowym pojemniku.
Wpływ na pH formuły	Produkt bezwodny; nie wpływa na pH fazy wodnej. Producent nie oznacza pH surowca. Liczba kwasowa nie przekracza 4,0 mg KOH/g, a wolne kwasy tłuszczowe 2,0 %.
Bilans konserwacji	Surowiec nie wnosi wody do receptury; producent deklaruje, że w produkcji nie użyto rozpuszczalników ani konserwantów. Sam olej, jako produkt bezwodny, nie wymaga konserwowania; receptura zawierająca fazę wodną wymaga własnego układu konserwującego dobranego do całości.
Zmydlenie	Liczba zmydlenia 185,0-195,0 mg KOH/g odpowiada 0,132-0,139 g NaOH na 1 g oleju (przeliczenie ESENT, współczynnik 0,713).
Barwa w formule	Barwa żółto-zielona; przy wyższych dawkach może wpływać na wygląd gotowego produktu.

Karta podaje wyłącznie dane pochodzące z dokumentacji producenta oraz obliczenia wykonane na ich podstawie, oznaczone wprost. Zakres dawkowania, temperaturę dodawania i warunki przechowywania stosowane w praktyce ESENT podano w opisie produktu w sklepie esent.pl.

7 Czystość mikrobiologiczna

Producent nie podaje specyfikacji mikrobiologicznej. Deklaruje brak wykrywalnych pozostałości pestycydów oraz zgodność z wymaganiami dotyczącymi metali ciężkich, dioksyn, dioksynopodobnych PCB, benzo[a]pirenu i wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych. Deklaruje także brak mikotoksyn (aflatoksyny, alkaloidy sporyszu, patulina, toksyny *Alternaria*, ochratoksyna A, toksyny *Fusarium*), brak alkaloidów pirolizydynowych, brak pozostałości chloramfenikolu oraz brak napromieniania na każdym etapie produkcji. Produkcja w systemie HACCP i według zasad GMP.

8 Alergeny i oświadczenia dotyczące składu

Substancje zapachowe podlegające deklarowaniu	Producent przekazał deklarację obejmującą 26 substancji zapachowych z załącznika III w brzmieniu sprzed rozporządzenia (UE) 2023/1545 i dla każdej z nich podaje 0,000 %. Deklaracja nie obejmuje pozycji dodanych tym rozporządzeniem.
Alergeny pokarmowe	Producent deklaruje, że produkt nie zawiera żadnej z 14 grup alergenów pokarmowych i nie przewiduje zanieczyszczenia krzyżowego. W zakładzie producenta przetwarzane są zboża zawierające gluten, orzeszki ziemne, soja, mleko, orzechy, seler, gorczyca i sezam.
Składniki objęte załącznikami	Surowiec nie jest objęty załącznikami II-VI rozporządzenia 1223/2009. Producent deklaruje, że produkt nie zawiera parabenów, konserwantów objętych ograniczeniami, barwników ani filtrów UV.
Pochodzenie	Roślinne — nasiona <i>Borago officinalis</i> . Producent podaje pochodzenie: Chiny i Wielka Brytania.
Status wegański	Producent deklaruje, że produkt jest odpowiedni dla wegan i nie pochodzi z surowca zwierzęcego.
GMO	Producent deklaruje, że surowiec nie pochodzi z materiału modyfikowanego genetycznie.
Badania na zwierzętach	Producent deklaruje, że ani produkt, ani jego składniki nie były badane na zwierzętach do celów kosmetycznych przez producenta ani na jego zlecenie.
Nanomateriały	Producent deklaruje, że na żadnym etapie produkcji nie dodawano nanomateriałów.
Olej palmowy	Producent deklaruje, że w produkcji nie użyto oleju palmowego.
Rozpuszczalniki i konserwanty	Producent deklaruje, że w produkcji nie użyto rozpuszczalników ani konserwantów.
Wskaźnik naturalności ISO 16128	Brak danych producenta.

9 Klasyfikacja CLP i bezpieczeństwo

Klasyfikacja wg 1272/2008	Produkt nie jest sklasyfikowany. Producent stwierdza, że materiał nie spełnia kryteriów klasyfikacji.
Piktogram	Brak
Hasło ostrzegawcze	Brak
Zwroty H	Brak
Składniki sklasyfikowane	Brak — produkt jednoskładnikowy, niesklasyfikowany. Składnik nie figuruje w części 3 załącznika VI do rozporządzenia 1272/2008 i nie ma zgłoszeń w wykazie klasyfikacji i oznakowania ECHA.
Status CMR	Producent deklaruje, że produkt nie jest klasyfikowany jako rakotwórczy, mutageny ani działający szkodliwie na rozrodczość w rozumieniu rozporządzenia 1272/2008.
Zagrożenia fizyczne przy pracy	Temperatura zapłonu przekracza 280 °C. Producent wskazuje, że gorący olej może powodować oparzenia, a rozlany produkt tworzy śliską powierzchnię. Materiały nasączone olejem mogą się samonagrzewać — patrz sekcja 6.
Środki ochrony przy pracy z surowcem	Producent nie wymaga środków ochrony indywidualnej; zaleca okulary ochronne podczas pracy z produktem.

Szczegółowe informacje zawiera Karta Charakterystyki (SDS) tego produktu.

10 Przechowywanie, trwałość i opakowanie

Warunki przechowywania	W temperaturze poniżej 20 °C, w suchym i wentylowanym miejscu, w szczelnie zamkniętym opakowaniu, chroniąc przed światłem i z dala od źródeł zapłonu. Ograniczać kontakt z tlenem.
Opakowanie	Pojemnik zamykać po każdym użyciu.
Materiały niezgodne	Stężone kwasy, zasady i środki utleniające.
Warunki, których należy unikać	Przechowywanie w temperaturze powyżej 20 °C.
Trwałość	Termin przydatności dla danej partii podaje aktualny Certyfikat Analizy (CoA).
Okres po otwarciu	Brak danych producenta.
Konfekcjonowanie ESENT	Butelka szklana; pojemności zgodnie z aktualną ofertą sklepu esent.pl.

11 Informacje regulacyjne

- Rozporządzenie (WE) nr 1223/2009 dotyczące produktów kosmetycznych — surowiec nie jest objęty załącznikami II-VI.
- Rozporządzenie Komisji (UE) nr 655/2013 — wspólne kryteria dotyczące oświadczeń.
- Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008 (CLP) — produkt niesklasyfikowany; składnik nieobjęty częścią 3 załącznika VI.
- Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH) — producent wskazuje zwolnienie z obowiązku rejestracji na podstawie załączników IV i V; produkt nie jest modyfikowany chemicznie. Producent deklaruje, że żadna substancja z listy kandydackiej SVHC nie występuje w stężeniu powyżej 0,1 %.
- Rozporządzenie (UE) 2023/1545 — rozszerzony wykaz substancji zapachowych podlegających deklarowaniu; deklaracja producenta obejmuje wyłącznie 26 pozycji wykazu sprzed tego rozporządzenia.
- Rozporządzenie (UE) 2020/878 — wymagania dotyczące kart charakterystyki.

Gotowy kosmetyk wprowadzany do obrotu wymaga raportu oceny bezpieczeństwa zgodnie z art. 10 i załącznikiem I rozporządzenia 1223/2009 oraz zgłoszenia w portalu

CPNP. Obowiązek ten spoczywa na osobie odpowiedzialnej za produkt końcowy.

12 Podstawa dokumentu i zastrzeżenia

Źródła: specyfikacja producenta (przegląd dokumentacji 2021), karta charakterystyki producenta (przegląd styczeń 2023), oświadczenie o składzie i schemat procesu produkcji, arkusz oświadczeń produktowych, deklaracja alergenów oraz Certyfikat Analizy partii z maja 2026. Nazwa INCI, identyfikatory i funkcje zweryfikowane w wykazie CosIng (wrzesień 2026, wpis 74513); status substancji sprawdzony w bazie ECHA.

ESENT nie prowadzi własnych badań laboratoryjnych i nie modyfikuje składu produktu. Dane w niniejszej karcie pochodzą z dokumentacji producenta i zostały przeniesione do formatu ESENT. Liczba jodowa oraz przeliczenie liczby zmydlania na NaOH są obliczeniami ESENT wykonanymi na podstawie danych producenta i oznaczono je wprost. Braki danych oznaczono wprost.

Karta dotyczy produktu, nie konkretnej partii. Wyniki oznaczeń, numer partii i termin przydatności zawiera Certyfikat Analizy (CoA), który ESENT udostępnia na żądanie pod adresem bok@esent.pl.

Informacje zawarte w karcie służą wsparciu formulatora. Nie zwalniają odbiorcy z obowiązku samodzielnej oceny przydatności surowca do zamierzonego zastosowania ani z obowiązków wynikających z rozporządzenia 1223/2009.

Wydanie: Wrzesień 2026 | v1.0 — pierwsze wydanie karty ESENT dla tego produktu.

Opracowanie: ESENT — STUDIO Ewa Talarczyk-Skowrońska, ul. Ostoi-Zagórskiego 34, 71-810 Szczecin.

Kontakt: bok@esent.pl, tel. +48 530 176 850, esent.pl